

—2017—



HONG KONG WOMEN DOCTORS ASSOCIATION

香港女醫生協會

Issue 26, April 2017

CONTACT

Editorial Board,
Hong Kong Women Doctors
Association

P.O. Box No. 47035,
Morrison Hill Post Office,
G/F, 28 Oi Kwan Road,
Wanchai, Hong Kong
hkwda@hkwda.com

INTERNAL COMMUNICATION COMMITTEE

Chairlady:
Dr. Wai Ki Tsoi

Chief Editor:
Dr. Wai Ki Tsoi

Editorial Board Members:
Dr. Sarah Chan,
Dr. Shiobhon Luk,
Dr. Ada Ma

CONTENTS

President's Message	1
HKWDA Board of Directors	2
HKWDA Committee Chairladies	3
Doctor on Duty	4
Community Service Update	7
Health Update	12
HKWDA 10th Anniversary	14
Youth Committee Update	16
Association News	17
Board Member on Duty	21
HKWDA Charitable Foundation	22
Sports Update	24
Welfare Update	26
Artwork Corner	28
Members List	30
Year Planner	32



www.hkwda.com

PRESIDENT'S MESSAGE



We celebrated HKWDA's 10th anniversary in October 2016 by organizing a HKWDA Charitable Foundation's private fundraising Cantonese opera concert and hosting a Gala Dinner. Both were a great success with generous help offered by many HKWDA friends and support from our fellow members. Looking back at the past 10 years, we have spread our wings and flown a thousand miles. To commemorate our 10th anniversary, we published a 10th anniversary souvenir booklet which documented our milestones since our inception in 2006. I have to thank our immediate past President Dr. Kit-sheung Chan, past Board members and Committee Chairladies for their hard work and dedication. Without their commitment, HKWDA would not have achieved so much with so little resources. Externally, our long term collaborations with other NGOs and professional groups have created synergy in our service to the needy people in Hong Kong and mainland. I would like to thank these organizations too for their contributions. I would also like to take this opportunity to share with our student members a phrase which sums up our experience, i.e. 'the more we serve, the richer are our lives'.

We did a strategic planning meeting with our new Board for 2016-2018 shortly after our last AGM. It was agreed that we will always strive to be down to earth, always focus on the needs of our members and provide service to meet such needs. A new Academic and Education Committee was set up to organize CME activities throughout the year. The scope of work for each of the 12 functional committees was drafted and the committees' relationship with the Board has been defined more clearly. I would like to consider the committee chairladies as the engine of a train and the committee members as the train carts. Can you imagine the scene when they are all running at full speed? Our newsletter and website received a new contemporary design from our young and energetic Internal Communication Committee. I hope you all like our new image.

In 2017 there shall be 3 major events. The biggest one is the Medical Women International Association (MWIA)'s Western Pacific Regional Conference on 25-27 August. The conference organizing committee and its subcommittees are working very hard to host HKWDA's first international conference. The theme of this conference is 'Women. Health. Empowerment.' We have designed an interesting program and have invited speakers from overseas, mainland and Hong Kong. Details of the program and registration information are uploaded on www.hkwda.com. The second event is the Medical Women's Federation Centennial Celebration in London on 9-13 May. It is a conjoint conference with the Northern Europe Regional Conference of MWIA, with an exciting program on gender medicine, leadership and power. The third event is the exchange visit to Harbin with the Tung Wah Group of Hospitals Doctors Association on 21-26 May. We will visit their medical schools and hospitals, and gain an insight into their health systems.

Do check our emails, website and facebook page for the latest news and invitations. Last year our SPCA family tour, Ralph Lauren high tea and Ferragamo sale were very well received. I look forward to meeting you in our many forthcoming activities this year.



Dr. Cissy Yu
Founding & Incumbent President of HKWDA

HKWDA 2016-2018 Board of Directors
香港女醫生協會 2016-2018 會董

NAME 名稱	BOARD OF DIRECTORS 會董
Dr. Cissy YU 余詩思醫生	Founding President 創會會長
	President 會長
Dr. Carmen HO 何紫筠醫生	Vice President 副會長
Dr. Callie KO 高嘉莉醫生	Vice President 副會長
Dr. Mona LAM Wai Cheung 林慧翔醫生	Vice President 副會長
Dr. Fiona LUK 陸藹晶醫生	Vice President 副會長
Dr. Sarah CHAN So Ching 陳素貞醫生	Honorary Secretary 義務秘書
Dr. Victoria WONG Wing Yee 黃穎兒醫生	Honorary Treasurer 義務司庫
Dr. Angie FONG Hon Chi 方瀚芝醫生	Director 會董
Dr. Josephine IP Wing Yuk 葉永玉醫生	Director 會董
Dr. Lorna NG 吳蓮蓮醫生	Director 會董
Dr. Mandy NG Mang Ting 吳孟婷醫生	Director 會董
Dr. TSOI Wai Ki 蔡蔚杞醫生	Director 會董
Dr. Jane YEUNG Chun Chun 楊珍珍醫生	Director 會董
Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生	Ex-officio 當然委員

HKWDA Committee Chairladies 2016-2018
香港女醫生協會 2016-2018 委員會主席

NAME 名稱	COMMITTEE CHAIRLADIES 委員會主席
Dr. Irene WONG Shun Man 黃舜雯醫生	Academic and Education Committee 學術及教育委員會主席
Dr. Mandy NG Mang Ting 吳孟婷醫生	Community Service Committee 社會服務委員會主席
Dr. Carmen HO Tze Kwan 何紫筠醫生	Current Affairs Committee 時事關注委員會主席
Dr. Fiona LUK Oi Jing 陸藹晶醫生	Internal Affairs Committee 內部事務委員會主席
Dr. TSOI Wai Ki 蔡蔚杞醫生	Internal Communication Committee 資訊溝通委員會主席
Dr. Josephine IP Wing Yuk 葉永玉醫生	International Liaison Committee 國際事務委員會主席
Dr. Winnie MOK Wing Yee 莫穎儀醫生	Local Liaison Committee 本地事務委員會主席
Dr. CHU Yip 朱曄醫生 Dr. Connie NGAI Kin Chun 倪建春醫生	Mainland Liaison Committee 國內事務委員會聯席主席
Dr. Callie KO Ka Li 高嘉莉醫生	Membership Committee 會員拓展委員會主席
Dr. Jane YEUNG Chun Chun 楊珍珍醫生	Sports Committee 運動委員會主席
Dr. Angie FONG Hon Chi 方瀚芝醫生	Welfare and Fellowship Committee 會員福利及聯誼委員會主席
Dr. Sharon CHOW She Wan 鄒樞韻醫生 Dr. Loraine CHOW Lok Wan 鄒樂韻醫生	Youth Committee 青年委員會聯席主席

Interview with Dr. Mary Kwong



Dr. Mary Bi-Lok Kwong graduated in 1975 and has been in private practice since 1986. She specialises in both Paediatrics and Family Medicine and over the years has contributed immensely to the growth and development of both. She has been an active member of the Hong Kong College of Family Physicians (HKCFP), having acted as Chairlady of the Board of Education (2005-2014) and Vice President (2010-2011) in the past, and continues as Business Manager and Member of the Board of Education today. She is an enthusiastic teacher in both specialties, as Honorary Clinical Assistant Professor in Family Medicine at both University of Hong Kong and Chinese University of Hong Kong, as well as Head Tutor and Patron in Hong Kong for the Diploma of Child Health (DCH) at the Children's Hospital at Westmead, Sydney, Australia. She was instrumental in the founding of the Resuscitation Council of Hong Kong (RCHK) and held position of Chairlady 2015-2016. She has served as Council Member of the Society for Advancement of Bipolar Affective Disorder (SABAD) since 2012.

You have had a busy career in both Paediatrics and Family Medicine. Would you say that both specialties have demanded your attention equally? How has the balance of the two changed over time?

I graduated from the University of Hong Kong in 1975. When it came to choosing a specialty, the natural choice for me was Paediatrics because of my love for children, and it struck me as a happy specialty. At the time, Family Medicine as a specialty did not yet exist.

I had discovered early on in my career the importance of holistic medicine and the significance of a supportive parental and family environment to a child's well-being. Therefore when Family Medicine emerged as a specialty in its own right in 1987, it felt natural to expand my knowledge in the area. Since gaining my second fellowship in Family Medicine, my expertise in both fields has worked hand in hand to provide holistic care for patients.

What are some memorable moments from your career?

Becoming a doctor was the first memorable moment of my career. Because I was often sickly as a child, I spent a lot of time in and out of hospital. My experiences as a patient instilled in me the need to be a holistic, patient-centred doctor.

During my paediatric training, my special interest was paediatric renal medicine. I underwent overseas training in Australia to learn about Continuous Ambulatory Peritoneal Dialysis (CAPD), which was a novel concept at the time. I was then able to bring this knowledge back home with me, which led to the beginnings of paediatric CAPD in Hong Kong.

I was one of the chief organisers of the International Congress on Calcium, Phosphate and Mineral Nutrition in Children, which took place in September 1986. It was memorable for me because being surrounded by so many experts from around the world really put the state of Hong Kong healthcare into perspective. It showed that there was still a lot we could do in terms of improving our healthcare and learning from other countries. As a result, over the years, I grasped the opportunity to train overseas, in places such as the United Kingdom (including London, Glasgow), United States and Australia.

Becoming a fellow in Family Medicine was obviously another memorable moment for me. It was a proud moment for me when I became Head Tutor in Hong Kong for the Diploma of Child Health (DCH) in 2005, and later Patron in Hong Kong for DCH in 2009.

After years of hard work and collaboration, the Resuscitation Council of Hong Kong came to fruition in 2012 with eight founding members, one of which was the Hong Kong College of Family Physicians. I had the pleasure of acting as Chairlady of RCHK for the years 2015 and 2016. Our aim is to create a local standard of CPR here in Hong Kong and boost public awareness of bystander CPR, a lifesaving skill that can make all the difference in an emergency situation.

On a more solemn note, my husband passed away quite suddenly in 2015. To commemorate his legacy and dedication to cardiology, I set up the Drs. Pun Chiu-On & Kwong Bi-lok Special Grant, which supports underprivileged medical students from CUHK and cardiology trainees with scholarships and special grants.





Doctor on Duty

How do you feel your role as a doctor has changed since you first started practising?

I do not feel that my role has really changed much since the beginning of my career. This has to do with the fact that I have always held a family-centred view to my patients. However, I do feel that parents, in terms of their role and level of acceptance of responsibility towards the care of their child, have changed a lot. They are becoming more aware of the importance of their own role in improving their child's health and overall environment in ways that were uncommon a couple of decades ago.

I cannot stress enough the importance of managing patients holistically for all specialties, not just Paediatrics or Family Medicine. It is no longer sufficient to focus solely on management of the disease. Also, from the disease point of view, patients and their carers are more educated now and doctors need to change in order to accommodate that too.

Do you think being a female doctor in Hong Kong has changed? How so and for better or worse?

Since I first graduated, the proportion of female doctors has risen from 10% to 50%. This comes as no surprise as females are in general very caring, as well as intellectually and emotionally intelligent, and therefore very well-suited to the health profession.

What has probably not changed over the years is the need to compromise between family and work. However, fortunately there is much more opportunity for part-time work now, whereas we were not given the option before.

With such a hectic schedule of yours, are you able to find time for hobbies and interests outside of work? Do you find a work-life balance easily achievable?

The bulk of my time is indeed spent seeing patients but I do try to take time out for rest and relaxation. I make sure to go the gym a few times a week to keep up with my exercise and enjoy taking walks through the park whenever I can make time for them.

I believe that a good work-life balance is achievable but requires effort and planning. For example, one may have to plan the starting or expanding of their family around work milestones. It is very dependent on the individual and their own needs, vision, family, level of job satisfaction...

What advice would you give to young trainees or medical students?

Understand yourself well. Understand why you want to be a doctor. Do you see yourself as having a mission to fulfil? How important is job satisfaction to you?

Don't compare yourself to others. You need to reflect and learn by yourself and at your own pace. There are no standard lines to cross or milestones to achieve.

Dr. Mary Kwong is a passionate and humble doctor who strives daily to support her fellow colleagues, trainees, students and last but not least, patients. She is an inspiration to us all and we would like to thank her for sharing her experiences, wisdom and advice.

Dr. Wai Ki Tsoi

A message to the “Monster Parents”: Is volunteering on your agenda?



It is no surprise to see more and more “monster parents” preparing all sorts of tutorial classes and extracurricular activities for their children to enrich their personal profile. Is volunteering part of their agenda too? It was once part of mine, when I was a secondary student. What I have gained from these 20 years of volunteering has been much more than expected and has kept me going despite my busy life as a young doctor.

Born in the '80s, I had a comfortable upbringing and had never faced any crisis at home. With all the effort my parents put into supporting me, I was doing well



in class and had always been a winner in competitions and exams. I saw myself as above other people and thought I would never have to rely on anyone else. I was not popular amongst my classmates but I did not realize the problem was because of my ego.

I started doing volunteer work just to meet the requirements of the Hong Kong Award for Young People. By volunteering, I had a “formal reason” to obtain permission from my mother to hang out with my friends, so I had no hesitation in joining. But due to an unexpected and seemingly trivial experience I had during my post-HKCEE holiday, I suddenly started to enjoy and respect volunteer work.

It was my first time to help out in a large carnival organized by the Leo Club, a volunteer organization run by a group of working youths. I was asked to control the crowds at the queue for game stalls, which I thought would be an easy task. But I was wrong. Many people came at the same time and the area in front of the stalls became very chaotic. The president of the Leo Club saw me and handed me a string and a plastic pillar. “Pull a string in between the crowds, and people will line up,” he said, with which I immediately complied. And just like magic, people separated into two queues under my instruction. I thanked the president again, and only by that time did I realize I was not capable of doing everything by myself.

I became an active member of the Leo Club after that event, and started meeting people from very different backgrounds. Most of the members of the Leo Club were from low-income families who needed to leave school early to earn income for their families. They were not good at academia but their interpersonal skills were much superior to us, the so-called “famous school graduates”. I enjoyed spending time with them and learning from them the skills involved in interacting with people. I started to recognize and appreciate the different qualities and abilities among different people. From our casual conversations, I also learned about the difficulties that these youths had to face, and how lucky I had been to be raised in a caring family with plentiful resources. We pooled our knowledge, exchanged views on issues relating to society and the world, organized volunteer services together and became a well-functioning team. I was so happy to finally form genuine friendships in life. Joining the Leo Club also allowed me to relate better to my classmates at school.

In the next issue of the newsletter, I am going to share more of my experiences as a volunteer leader. Stay tuned!

Dr. Mandy Ng

探訪深水埗區「劏房」後感



眾所皆知，深水埗區內之舊式大廈內有許多劏房間隔的單位，住著許多內地新移民、少數族裔人士及獨居長者等。

經香港女醫生協會的聯繫，我與女兒在2016年12月10日，首次當上義工，在聖誕月帶著義工團體準備的禮物袋，獨自上門探訪兩個住在深水埗區劏房的新移民家庭。

首個家庭的爸爸是香港人，現職酒樓廚師，要當夜班。媽媽是內地人，在來香港前，是幼稚園助教。他們育有兩個子女，大女兒13歲(在內地出生)，小兒子不足兩歲(在本港出生)。媽媽和女兒在數年前來港後，他們一家原本與子女之嫲嫲及姑母同住一個大約700尺的三房公屋單位。但因為生活習慣大有不同，媽媽跟家姑時有拗撬，所以他們一家在大半年前決定搬到深水埗劏房居住。生活空間大大減少，加上沒有朋輩的支援，媽媽說她雖然有履歷和工作經驗，也不能外出找工作幫輕丈夫的經濟重擔，以使生活有相當困難。

第二個家庭的爸爸在數月前不幸患有肺癌英年(45歲)辭世。家裡育有兩位年幼女兒(4及8歲)，所以媽媽不能外出工作，只能領取公援以維持日常生活所需。在訪問時，媽媽訴說女兒們非常掛念父親，而她憶起丈夫抱病在床至過身之突然仍淚流滿面。媽媽更說他們已經在五年前在房屋署登記，但至今仍未能等到公屋單位，她非常擔心不知要在劏房單位住到何年何月。

經過一個半小時之探訪及交談，使我們知道他們除了經濟問題之外(他們劏房房間的租金高達七千五百元!)，生活環境(各層及鄰戶長期的裝修工程導致空氣污染，建築廢棄物阻塞樓梯通道)、衛生情況(劏房內廚廁洗手盤共用)、社交網絡(婆媳姑嫂不和、配偶早逝、獨力撫養年幼子女等)、就業學業(內地的專業不能在港大派用場、言語表達困難)等，對他們低收入人士的身心都有着非常大的衝擊。

在返回社區中心路上，我們途經露宿者群時，八歲的女兒說：媽咪，我覺得我哋好幸福，係唔係呀？

看著聽著，這些好像老掉牙的社會問題，真是並非三言兩語能夠說清，並能解決。

但願女兒時常擁有憐憫及幫助別人的同理心，知足常樂！

在返回社區中心路上，我們途經露宿者群時，八歲

王珮瑤醫生

為涼山的女孩們做些什麼？

盼望了許久的機會終於來到了，我跟隨香港女醫生協會的成員：謝喜兒醫生，陳潔霜醫生，Mona(林慧翔)醫生和朱曄醫生一行五人，2016年11月9日出發，赴涼山彝族自治州布施縣合井鄉小學，探訪協會自2011年開始支助的女子班。由於婦女在彝族社會中的地位低下，家中和田間所有的粗細活都由她們一手包辦，女孩子早在7-8歲可能就要履行童婚。上學根本是不可能的事。女醫生協會伙同其他義工組織經過艱苦的工作，終於爭取到一批女孩子走進校門。經過五年的教育，她們在體格和知識方面都成長了很多，對社會的了解也開闊了眼界。此行的目的是了解孩子們面對畢業有什麼想法和打算？能為她們做些什麼？

在深圳借宿一夜，第二天清晨飛成都，再轉機飛涼山州府西昌。西昌就在涼山腳下，是中國的衛星發射站，屬3-4綫城市，正在發展中，雖然有點零亂，不過生氣勃勃的繁榮景像掩蓋了不足之處。

司機小張是個和藹可親又可靠的年輕人，保障了我們的涼山之旅一路平安。小張說：涼山的公路網越來越健全，大部份都是高質素的柏油路，不怕日晒雨淋。交通方便了，也就帶動百業興旺起來。

到達布施時，天已黑了，地上積着雪，很冷。安排了住宿，迫不及待地在一家家式小餐廳吃了晚飯，熱騰騰的飯菜雖清淡却能滿足我們的食欲，感覺甚是愉快。

第二天一早，步行到縣醫院參觀。它樓高三層，雖不具規模却干凅利落，內外婦兒、耳鼻喉科已開展很久，診斷醫學方面也引進了CT等先進技術。最可喜的是，新生兒病房已經啓用，溫箱、呼吸機等一應俱全，在新生兒的存活率方面有了很大提高。根據當地的實際情況，醫院還在愛滋病的預防宣傳方面特別注重。

參觀完畢，小張載着我們到老州府昭覺縣。1970年，我從上海第一醫學院經畢業分配來到涼山。從成都到涼山，沒有火車，更沒有飛機，只能乘坐陳舊的公共汽車，度過漫長的三天三夜。白天，汽車盤旋在危機處處，雲霧圍繞的山路中。月黑風高的夜晚，無奈地入住深山中的小客棧。缺電缺水，烏燈黑影，忍受那極度的寂靜帶來的壓抑和驚恐.....

那時候，州府昭覺連像樣的街道都沒有，更沒有商店，沒有旅舍。站在路邊，可能1小時都沒有一輛車經過。如今的昭覺，雖然不再是州府，交通便利所帶來的生機處處令人振奮，縱橫交錯的街道，擠滿了扶老携幼的人群，熙熙攘攘的。不停飛奔而過的汽車揚起一陣陣烟塵。當我們的汽車經過鬧市時，我一眼就望見了“革命烈士紀念碑”。1935年紅軍長征經過涼山，與彝族兄弟“彝海結義”，相伴7天7夜經過了金沙江，大渡河等天險，向延安進發。



特殊學校的學生。



參觀彝族博物館。

Community Service Update

紀念碑所代表的可歌可泣的英勇事跡，是當年鼓勵我從低落的情緒中走出來的精神力量。

好心的小張說：阿姨，你不遠千里回到涼山，我一定要帶你找到你當年工作過的“涼山公路養護總段”。地點是找到了，只是面目全非，總部已搬去西昌，舊人的去向也已無從打聽，新人當然也只能對我這個40多年前的舊人表示無奈。總算在這個當年工作生活過的院子里走了一圈，縱有些遺憾，也只能繼續趕路了。

天空仍然那麼藍，山峰仍然那麼青翠，公路邊時而出現的農舍，令深山老林增添了生氣。到達合并鄉已是傍晚時分，但見鎮上唯一的一條街清潔整齊，商店、餐廳、雜貨舖、招待所應有盡有。在街上蹣跚的人看來神情悠然，還時而哼上幾句流行曲，看來，幸福指數不會很低吧！在一家有個和藹的老板娘的招待所留宿一夜後，翌日清晨繼續趕路去合并鄉小學。

到達學校後，第一個項目是為孩子們做體格檢查，與兩年前相比，她們長高了，也懂事多了。有些孩子連自己的出生日期都不清楚，年齡的準確率，以及和年齡有關的各項指標不乎合之外，其他體格指數都不差，特別是骨骼和牙齒大多合格，可能因為高山地區日照長，紫外線特別強的關係吧。

第二個項目是讓她們安坐在課室逐個派發禮物。禮物中有一份是心意卡，由孩子們自由發揮，寫上對贊助她的醫生的心裡話。她們寫得很認真，密密麻麻的，生怕寫漏了什麼。寫完心意卡，孩子們依次和贊助她的醫生合唱一首歌，她們都唱得很有感情。我們又選了兩首歌，寫在黑板上。一首是“小城故事”，另一首是“Little Star”，雖然從未學過英文，由於專注和投入，所以效果也令人滿意。最後，女孩們要求和她們的偶像Mona姐姐合唱一曲，歌聲嘹亮而悅耳，令人感動。



舊的教學樓和正在興建的新教學樓。



去學生家家訪。



五年級和六年級兩個班的學生。



學生自排自演話劇。



教學生們唱英文歌。



為孩子們做體格檢查。

第三個項目是家訪。被安排的家庭離學校較近，不過也要走半個多小時的山路。時而上坡、時而下坡的，有一定難度。孩子們爭着幫我們拿行李，為了讓我們安心，同行的老師說，孩子們逢放假就要幫家里砍柴，一次措五、六十斤走山路都沒問題。這樣一說，我倒覺得更心痛這些孩子了，心想，讓城里的孩子來體驗一下多好啊！

三個家庭大同小異，屋子里都是空空的，沒有傢俱，只有幾張小矮凳，令我印象最深刻的，是一個學生的妹妹在牆上寫着：“多麼美好的春光啊！我要快快長大！”簡單的句子發人深省，小小年紀已經渴望生命中的春天快點降臨。她明白要越過這重重大山，一步步地走向知識之路，才是通向希望之春的陽關大道！我默默地為她祝福，但願幸運之星帶領她，給她指引！

這天，孩子們要求我們在她們宿舍過夜的希望落空了，因為，學校安排我們在教師們尚未入伙的新宿舍過夜。听謝醫生說，兩年前，她們在孩子們的宿舍睡了一晚。為騰出床位，女孩們三個人擠一張床（平時兩個人同睡一張床），但她們很樂意，很雀躍，很珍惜與我們相處的時間。

11月12日，孩子們很早就起身了，她們在操場上集合，為我們表演了唱歌、跳舞和自編、自導、自演的趣劇，再一次證明了，彝族孩子在文藝方面有天分。我們鼓勵孩子們一定要好好學習，爭取上中學，不辜負大家的期望。分手的時刻到了，很多孩子都哭了，捨不得我們離開。我們答應，一定慎重考慮，能否安排時間再來探望他們。汽車在孩子們依依不捨的目光中，載着我們遠去了。我們把祝福留下，而孩子們的盛情伴着我們一路回程，整個車廂都暖暖的。

中途，小張帶我們在一家特殊學校停留了一小時，學生中有智障的，失聰、失語的，也有肢體殘缺的，他們種菜，養兔子，和做掛畫等手工藝品，還送給我們每人一張畫。他們都很乖、很快樂，我們把剩下的所有能吃的都給了他們。但是，我們不能送給他們正常的人生，這使我們很心酸，怎樣才能保證胎兒和新生兒的健康呢？這個課題需要醫學界加倍努力！

在西昌的那一晚，沒有人能熟睡，一切都太濃縮幾乎重疊了，滿腦子都是孩子們的臉譜，有重逢的笑容，有惜別的淚光，有對前途的無奈，也有對未來的憧憬.....

第二天一早，繼續回程，行裝輕鬆了很多，但心情是沉重的。我們背負着孩子們的期望，心里盤算着，該為她們做些什麼？

許慧麗醫生

Blood-based Liquid Biopsy for Cancer Diagnosis

Introduction – To assemble a billion-piece jigsaw puzzle

'Liquid biopsy' refers to using a blood-based or bodily fluid to obtain genomic information of cancers in solid organs that are otherwise inaccessible other than by surgical tissue biopsies. Researchers are exploring its role in cancer detection and prediction of treatment response. These cancer-derived materials include cell-free DNA^{1,2} and RNA and circulating tumour cells (CTCs). CTCs are tumour cells detached from the primary or metastatic tumour in the peripheral circulation. They are present at very low concentrations, ranging between 1-10 cells per 10ml of blood³. They tend to be present at a more advanced



*Dr Jacky WK Lam
MBBS (HK), MPhil, FRCSEd, FHKCORL,
FHKAM (Otorhinolaryngology)
Clinical Lecturer, Department of
Chemical Pathology, Faculty of Medicine,
The Chinese University of Hong Kong*

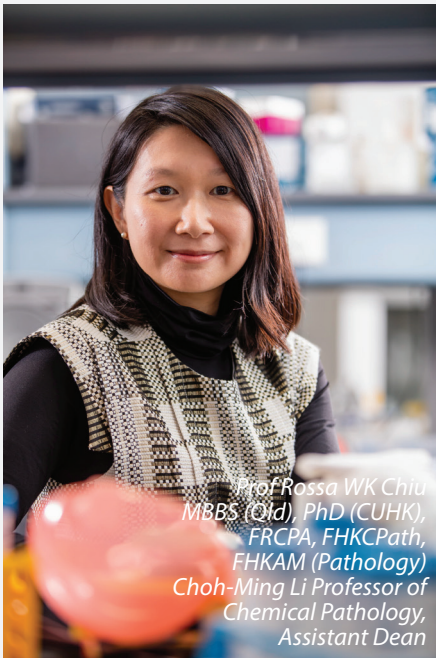
stage of cancer. It poses a technical challenge in isolation of CTCs from the normal blood cells. On the other hand, cell-free DNA derived from cancer, also known as circulating tumour DNA (ctDNA), is the most studied biomarker in liquid biopsy. Cell-free DNA molecules are fragments of DNA from the death of cells (apoptosis or necrosis) in normal or tumour tissues⁴. In 1 ml of blood, there are billions of fragments of cell-free DNA molecules. Cell-free DNA analysis is therefore analogous to assembling a billion-piece jigsaw puzzle. Another challenge is the differentiation of ctDNA from normal tissue DNA in blood. It is similar to picking the 'cancer' puzzle pieces among billions of 'normal' pieces which look alike. Massively parallel sequencing, or next-generation sequencing, has provided a partial solution to these challenges. It allows sequencing of billions of plasma DNA molecules in a high-throughput manner yet at a resolution that reads out single DNA units (nucleotides) at a time. With the advances in massively parallel sequencing and bioinformatics, we have entered a new era in the field of cancer molecular diagnostics.

Non-invasive analysis of tumoural heterogeneity

One obvious advantage of ctDNA analysis is its non-invasive nature of acquiring cancer genomic information. It is particularly helpful in situations when conventional tumour biopsy may not be feasible, for example, tumour in deep-seated organs or with multiple sites of metastases. Also, a small tumour biopsy is prone to biases because of tumoural heterogeneity. Tumoural heterogeneity describes the difference in the genetic composition of different subclones in a tumour⁵. Very often, treatment failure is due to the emergence of resistance clones of cancer cells within the person. Thus, it would be ideal if one could have a bird's eye survey of the total tumour burden in a person's body. Circulating tumour DNA is an aggregate of cell-free DNA molecules from different subclones of the primary and metastatic tumours, if present. Therefore, ctDNA analysis potentially gives a more representative picture of the cancer genome. Our group has previously illustrated the ability of detecting tumoural heterogeneity¹ through the analysis of ctDNA in a patient with BRCA1 (breast cancer 1, early onset) mutation presenting with synchronous breast and ovarian cancers.

Clinical applications - Prediction of treatment response

CtDNA has been widely used as a means to detect cancer-associated gene variants that are predictive of which target therapy the cancer might respond to. Target therapy is one of the advancements in cancer treatments in recent years. Cancers harbouring certain mutations are responsive to specific target therapies. One example is the epidermal growth factor receptor (EGFR) mutation status in non-small cell lung cancer (NSCLC) and the use of EGFR-tyrosine kinase inhibitor (TKI)⁶. Patients with NSCLC carrying the EGFR mutation have been shown to respond better to TKI and have an improved survival than those without the mutation. This is an important biomarker in our locality because of a higher proportion of EGFR mutation-positive NSCLC among Asians.



Prof. Rossa WK Chiu
MBBS (Cid), PhD (CUHK),
FRCPA, FHKCPATH,
FHKAM (Pathology)
Choh-Ming Li Professor of
Chemical Pathology,
Assistant Dean

Our group has developed a digital PCR assay for detection of cancer-associated EGFR mutations in plasma with high sensitivity and specificity⁷. Subsequent validation study has shown a high concordance rate of EGFR mutation analysis in the plasma and tumour tissue samples. Detecting EGFR mutations in blood allows a non-invasive assessment of the mutation status of lung cancer and guides the use of target therapy⁸. Such ctDNA analysis has been shown to be particularly valuable when cytology assessment was not possible and for post-treatment monitoring. Similar clinical applications of ctDNA as predictive biomarkers are observed in other cancers⁹.

Clinical applications – Cancer screening

As mentioned earlier, one technical challenge for wider clinical application of ctDNA is the detection of ctDNA in a pool of DNA from normal tissues. The concentration of ctDNA in blood has some correlation with cancer stage and is generally higher in patients with metastatic disease. Intuitively, it may be difficult to detect ctDNA in patients with early-stage cancer, when the concentration is expected to be low. An ideal biomarker for cancer screening is one which is readily detectable in the pre-symptomatic stage of cancer. Circulating Epstein-Barr virus (EBV) DNA was demonstrated to be a suitable biomarker for prediction of treatment response, detection of residual and recurrent disease and

prognosis in nasopharyngeal carcinoma (NPC)¹⁰⁻¹². Our group is now conducting a large-scale study on its use for NPC screening in 20,000 at-risk individuals. The preliminary data look promising¹³.

Future perspectives

There are encouraging results in the potential clinical applications of 'liquid biopsy'. In the era of personalized medicine, 'liquid biopsy' can provide a non-invasive assessment of the cancer genome and serve as a complementary tool in cancer management. Our next goal is to validate its use for cancer detection, monitoring and prediction of treatment response in large-scale clinical studies and to bring 'liquid biopsy' into wider clinical use.

Reference:

1. Chan KC, Jiang P, Zheng YW, et al. Cancer genome scanning in plasma: detection of tumor-associated copy number aberrations, single-nucleotide variants, and tumoral heterogeneity by massively parallel sequencing. *Clin Chem* 2013;59(1):211-24.
2. Chan KC, Jiang P, Chan CW, et al. Noninvasive detection of cancer-associated genome-wide hypomethylation and copy number aberrations by plasma DNA bisulfite sequencing. *Proc Natl Acad Sci U S A* 2013;110(47):18761-8.
3. Alix-Panabières C, Pantel K. Challenges in circulating tumour cell research. *Nat Rev Cancer* 2014;14(9):623-31.
4. Jahr S, Hentze H, Englisch S, et al. DNA fragments in the blood plasma of cancer patients: quantitations and evidence for their origin from apoptotic and necrotic cells. *Cancer Res* 2001;61(4):1659-65.
5. Gerlinger M, Rowan AJ, Horswell S, et al. Intratumor heterogeneity and branched evolution revealed by multiregion sequencing. *N Engl J Med* 2012;366(10):883-92.
6. Wu YL, Lee JS, Thongprasert S, et al. Intercalated combination of chemotherapy and erlotinib for patients with advanced stage non-small-cell lung cancer (FASTACT-2): a randomised, double-blind trial. *Lancet Oncol* 2013;14(8):777-86.
7. Yung TK, Chan KC, Mok TS, et al. Single-molecule detection of epidermal growth factor receptor mutations in plasma by microfluidics digital PCR in non-small cell lung cancer patients. *Clin Cancer Res* 2009;15(6):2076-84.
8. Park K, Yu CJ, Kim SW, et al. First-Line Erlotinib Therapy Until and Beyond Response Evaluation Criteria in Solid Tumors Progression in Asian Patients With Epidermal Growth Factor Receptor Mutation-Positive Non-Small-Cell Lung Cancer: The ASPIRATION Study. *JAMA Oncol* 2016;2(3):305-12.
9. Thierry AR, Moulire F, El Messaoudi S, et al. Clinical validation of the detection of KRAS and BRAF mutations from circulating tumor DNA. *Nat Med* 2014;20(4):430-5.
10. Lo YM, Chan LY, Lo KW, et al. Quantitative analysis of cell-free Epstein-Barr virus DNA in plasma of patients with nasopharyngeal carcinoma. *Cancer Res* 1999;59(6):1188-91.
11. To EW, Chan KC, Leung SF, et al. Rapid clearance of plasma Epstein-Barr virus DNA after surgical treatment of nasopharyngeal carcinoma. *Clin Cancer Res* 2003;9(9):3254-9.
12. Leung SF, Chan KC, Ma BB, et al. Plasma Epstein-Barr viral DNA load at midpoint of radiotherapy course predicts outcome in advanced-stage nasopharyngeal carcinoma. *Ann Oncol* 2014;25(6):1204-8.
13. Chan KC, Hung EC, Woo JK, et al. Early detection of nasopharyngeal carcinoma by plasma Epstein-Barr virus DNA analysis in a surveillance program. *Cancer* 2013;119(10):1838-44.

HKWDA 10th Anniversary Celebration Dinner

The HKWDA 10th Anniversary Celebration Dinner was one of our major events in 2016 and was successfully held on 22nd October, 2016 in the Run Run Shaw Hall of the Hong Kong Academy of Medicine Jockey Club Building. With the theme "Women with Vision", we were honored to have Dr Ko Wing-man BSS JP, 中聯辦協調部副部長宋瑋, Dr Leung Pak-yin, Dr Pierre Chan, 廣東省女醫師協會會長朱鳳珍, Prof Gabriel Leung, Prof Rosie Young and 深圳市女醫師協會副會長吳波 as the officiating party. Dr Cissy Yu, our founding and incumbent president, shared with us the 10-year journey of HKWDA. Over 160 guests attended and enjoyed the evening of sharing, mingling and entertainment. There were four wonderful performances: modern ballet by students from Parsons Music Academy, A cappella by Medici Cantano, piano solo by Stephanie Wong and vocal solo by Dr David Fang accompanied by Prof Gabriel Leung.

As the chairman of the organizing committee, I would like to express my sincere thanks to the organizing committee for all their efforts, to Dr Cissy Yu for her guidance and advice, to International Conference Consultants Ltd for organizing the event and to all the sponsors for their generous support! It is the concerted effort that made this event so successful and memorable.

Dr. Fiona Luk



HKWDA 10th Anniversary



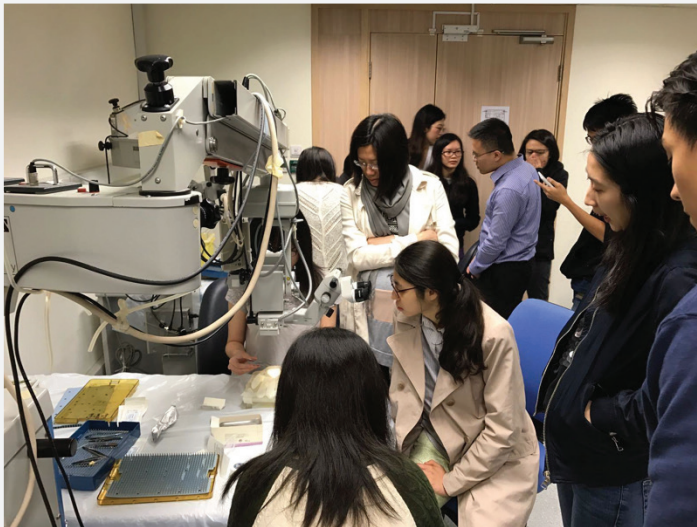
Microsurgical Workshop

A microsurgical workshop was successfully held on 26th November 2016.

The workshop aimed at providing hands-on experience for medical students to learn basic microsurgical and surgical skills. We have received excellent responses and all quotas were fully registered in a short period of time.

Under the guidance of ophthalmologists and neurosurgeons, medical students had a chance to suture under a microscope and to perform basic surgical skills on bananas.

Due to overwhelming response, the committee will be organizing a second workshop to benefit more students with interest in the surgical fields.



Microsurgical skills demonstration by Dr Angie Fong, Dr Emily Wong and Dr Julia Chan, Ophthalmology



Introductory lecture by Dr Callie Ko, Ophthalmology & Dr Joyce Chow, Neurosurgery

Mentor Mentee Student Program

With the success of the Mentor Mentee Student Program since 2014, we continued the program this year. Our medical students have always been very supportive of the program. This year, we have expanded our mentorship program to involve medical students from CUHK and we have received over 120 Mentee applications and have recruited 33 Mentors.

Our annual careers talk was held on 25th February, 2017.

To allow a tighter bonding and communication between Mentors and Mentees, the committee will be organising a mid year lunch gathering in June and an end of year lunch gathering in December.



Drs. Sharon & Loraine Chow

Generation Y @ MWIA Vienna 2016

Last summer, I was part of a group of five medical students that accompanied a delegation of HKWDA doctors to the 30th International Congress of the Medical Women's International Association. The focus of this conference was "Generation Y", particularly the perceptions and stereotypes surrounding this group, the challenges they face, and the attitudes and beliefs they hold.

If I were to sum up this conference in one word, it would be "diverse". Topics discussed included women's health issues, leadership, social media, politics and gender issues. Participants came from all over the world, and were of diverse age and specialty. The program was filled with a range of different events, including detailed lectures on scientific findings, more descriptive presentations regarding social issues, discussions/issue groups and workshops. It was interesting to learn about the different perspectives and experiences of female doctors from all around the world, and even more so to note those that we have in common. The atmosphere was very supportive and encouraging, with the audience enthusiastically cheering and applauding speakers. Issues such as depression in the medical student population, gender differences in academic medicine and women being advised to pick "female-friendly" specialties were discussed in a frank and open manner, which I found to be a refreshing change.

One of the medical students, Rachel, presented a topic that we had worked on together titled "Challenges Facing Hong Kong's Generation Y". Despite being some of the youngest participants at the conference, we found that our ideas and contributions were well received.

From reading all this, you might think that our trip was all work and no play, but this was by no means the case. Somewhere in the packed schedule, we still found the time to visit some of the famous sites in Vienna, go to a Beer Festival, and have dinner in a charming wine garden.

In conclusion, it was enlightening to be exposed to the diverse perspectives and approaches female physicians are taking in combatting issues that we all face. The sense of community at the conference made it a particularly enjoyable experience, and I would highly recommend that you attend should you have the chance in future.



Miss Hilary Kwok

粵港深女醫師2016高峰論壇暨深圳市女醫師協會2016年會



二零一六年八月二十日(星期六)，香港女醫生協會應邀前往深圳參加“粵港深女醫師2016高峰論壇暨深圳市女醫師協會2016年會”。會議當天在深圳市福田區景田路70號雅楓國際酒店5/F宴會廳舉行。會長陳潔霜，創會會長余詩思，內地事務委員會聯席主席倪建春出席了該論壇。余詩思應邀在大會演講了“病人安全與服務質量”。詳細介紹了香港的醫療體系對患者安全的保障和服務質量監管的組織架構。她的演講內容新穎、資料詳盡、語言生動，令聽眾留下深刻印象。深圳市女醫生協會陳耘會長詳細介紹了該協會的發展歷程和深圳市醫生現狀的調查統計報告，讓我們對深圳女醫生的過去和現在有了較全面的了解，受益匪淺。大會的其它發言立意也非常有趣。會後還組織了興趣講座，晚餐會。這次活動賓主充分交流了兩地在專業及女醫生切身關心的一系列問題，開闊了視野，共築了友誼。

倪建春醫生



圖為出席高峰論壇的香港女醫生協會的代表。右起：余詩思、陳潔霜、倪建春

廣州增城親子遊

“一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來”，當年唐明皇為博楊貴妃一笑，不惜勞師動眾，差人千里飛騎，從廣東速遞荔枝到長安(即今日之西安)，荔枝之吸引力可想而知!難怪每年荔枝收成季節，香港不少團體都組織荔枝團到東莞、增城等盛產荔枝的地方旅遊。去年7月，我們也來湊湊熱鬧，組織親子團到荔枝之鄉-增城旅遊，並在廣州市衛生與計劃生育委員會陳怡霓主任協助下順道參觀了廣州婦女與兒童健康中心。

廣州市婦女兒童健康中心其實是一間設備先進的三甲級婦兒醫院，主要是照顧孕產婦、新生兒及嬰幼兒患者，也與多間醫學院合作肩負起科研任務。其大堂寬敞，潔淨明亮，置身其中感覺不到一般醫院的侷促，也沒有一般醫院特有的氣味;診症室、產房、手術室等設備先進，設計實用，而其病例之多，更是香港望塵莫及，單是小兒心臟手術，一年便二千多例。該中心更成立了專為危重病及兒童心臟病而設的慈善基金以幫助有需要的病人，解決了因窮失救的問題。晚上，廣州市女醫師協會還宴請了我們，席上彼此熱情交流，為日後合作打下了良好基礎。

精彩的旅程緊隨晚宴後開始，珠江夜遊自然是不可或缺的項目。登上遊船，珠江兩岸的景色盡入眼簾，閃爍的霓虹燈使海印橋、珠江大橋、小蠻腰(廣州電視塔)...等著名建築更顯嬌美。第二天我們開始增城之旅，早上騎單車暢遊綠道，飽覽田園景色，中午品嚐農家菜，下午到二龍山自然景區遊覽，參天古樹、奇花異石、瀑布溪流，莫不叫人心曠神怡，攝影愛好者更不停拍照、溜瀉忘返呢，老老少少樂也融融!

但來到荔枝之鄉又怎能不品嚐當地名產 - 嶺南佳果荔枝呢!最後一天，吃過早餐後便急不及待的來到荔枝種植場，各自快步爬上山坡找尋桂味、糯米磁等不同品種的荔枝，即時採摘、盡情品嚐，也顧不了“一啖荔枝三把火”了!



陳潔霜醫生

Globe-athon 2016

"Give me a chance" - a chance for cancer patients to live a life full of colours. Globe-athon is a worldwide movement to arouse awareness against gynaecological cancers. On 25th September 2016, members of HKWDA and their families participated in the Globe-athon at the Peak, a walkathon along the scenic trail, to promote the importance of early detection and intervention of women's cancer, and to raise funds for services to cancer patients. Come join us in the next Globe-athon and "Say no to women's cancers"!



Dr. Mona Lam

Guangdong Women Doctors Association 20th Anniversary Conference

It was a great event for the women doctors in Southern Guangdong province to celebrate their 20th Anniversary in July 2016. It was a 1-day conference with over 300 participants. As representatives of a sister association, Dr. Kit-Sheung Chan and I joined the conference and shared their joy. They have had progressive development and their number of members has grown significantly.

In this special celebration event, there were performances by women doctors to express their multiple talents. There were also interesting talks from senior members of the Association. The participants enjoyed the event very much.

The President of Hong Kong Women Doctors Association presented a souvenir to the President of Guangdong Women Doctors Association during the ceremony.

We had a discussion about future collaborations especially their participation in the upcoming MWIA Western Pacific Congress to be held in Hong Kong in 2017.

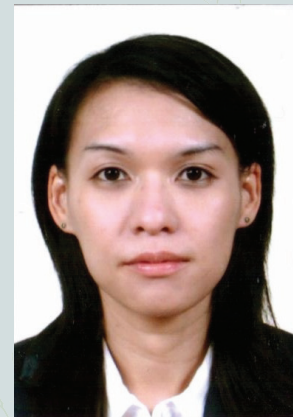


Dr. Wing Yuk Ip

Board Member on Duty

Dear Members,

We strive to enhance communication between yourselves and our Board and Committees. Please feel free to contact our Board Member on Duty, Dr. Mandy Ng (hkwda@hkwda.com), with any questions or comments.



Dr. Mandy Ng



記粵劇戲曲慈善籌款雅聚

廣東粵劇被譽為“南國紅豆”，是嶺南文化的代表。2009年，更被聯合國教科文組織列入《入類非物質文化遺產代表作名錄》。近年，香港的粵劇演出及粵曲表演興旺，很多專業人士也成為粵劇粵曲愛好者，不單欣賞，甚至拜師學唱粵曲並登台表演。粵劇也成為了很多慈善機構籌款的保證，每年東華三院的籌款演出，粵劇更是指定項目呢！

去年十月，香港女醫生協會慈善基金為籌務經費也舉辦了一次粵曲表演，成功籌得超過三十萬元。這次籌款表演之能成功舉行，全賴團結香港基金總幹事鄭李錦芬女士的幫助，她除了免費借出演出場地“錦園”及贊助粵曲拍和樂隊外，更粉墨登場演唱兩首名曲並幫忙邀請表演嘉賓。鄭李錦芬女士甜美的歌聲，把曲中人的感情細緻地演繹，聲情並茂。這次粵曲籌款也給了我們不少驚喜；原來經常到沙漠、極地探險的李樂詩博士竟然是粵曲高手，演繹詩人白居易恰到好處。平日巾幗不讓鬚眉的九龍西醫院聯網總監董秀英醫生唱活了悽怨動人的王昭君。其他的演出者雖都是業餘粵曲愛好者，但唱功了得，把不同時代的人物都唱活了。

陳潔霜醫生



Non-invasive prenatal test for Down syndrome and other major chromosomal disorders



FAST

Report result in around 3 working days

- Professional - Our pioneering 「T21」 test is based on proprietary technologies developed at the University
- Safe and Reliable - The detection rates of chromosomal abnormalities in fetuses are over 99%, without risk of miscarriage

is the test that analyses circulating cell-free DNA from maternal plasma with next-generation DNA sequencing technologies, and bioinformatics analysis. Genetics related information from the unborn child can be obtained, which could include Down syndrome (trisomy 21), Edwards syndrome (trisomy 18) and Patau syndrome (trisomy 13) and analysis related to microdeletions, etc.

Turnaround Time
48hrs

Analytical sensitivity
>99.9%



test reliably detects mutations in the EGFR gene, including 19Dels, L858R and T790M, using circulating tumour DNA (ctDNA) extracted from bodily fluids (including blood and pleural effusion) of patients who are diagnosed with non-small cell lung cancer (NSCLC).

Bodily Fluids DNA testing for Lung Cancer Patients using Digital PCR



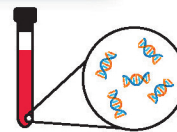
Advanced Droplet Digital PCR Technology
Particularly useful for the detection of mutant DNA sequences in a large quantity of background wild-type sequences

FAST (WITHIN 48 HOURS)

HIGHLY ACCURATE

ABSOLUTE QUANTIFICATION

Extraction



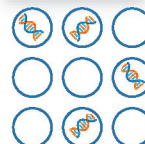
DNA is extracted from plasma

Preparation



Using water-oil emulsion droplet technology, DNA is separated into ~20,000 tiny droplets. Each drop is a PCR vessel.

Distribution



Sample partitioned in each PCR vessel only contains an average of <1 molecule. This enables the "digital" detection of a single molecule

Detection limit up to 0.1% fractional concentration of mutant-to-wildtype DNA copies

Sports Update

Hong Kong – financial and travel hub, crowded living space, high academic stress...

“Sports” is an unlikely term one would immediately associate with Hong Kong. However, Hong Kong is becoming a more sportive city in the recent years. But... winter sports? Hong Kong has barely any winter now!

Hong Kong was one of the 31 countries and regions that participated in the 8th Asian Winter Games, held in Sapporo, Japan, 19-26 February 2017.

A total of 78 delegation members, 50 of whom were athletes, represented Hong Kong to compete in three disciplines: Ice Hockey, Figure Skating and Short Track Speed Skating. It was our Women’s Ice Hockey team’s debut at the Asian Winter Games. The slogan of the Asian Winter Games “Beyond your ambitions” is a great description of our athletes.

Myself, a medical practitioner and keen amateur sports person, supported these 50 athletes to realize their dreams (and actually my dream too) by acting as one of the three team physicians for the Hong Kong delegation.

It was a very special and memorable time for all involved.



Opening Ceremony
Photos provided by SF&OC



Men’s Ice Hockey: Opening match
Photos provided by SF&OC



Women’s Ice Hockey: The youngest team member scores a goal!
Photos provided by SF&OC



Headquarter Officials visit the Women’s Hockey Team
Photos provided by SF&OC



Ezomon the Mascot, Closing Ceremony
Photos provided by SF&OC



Waiting to enter the Sapporo Dome



Pentathlon athletes (age group 35-45) and officials



HK pride! My sister and I with 93-year-old Gold Medallist Cheung Suet-ling (W90: 60m, 200m) and Bronze Medallist Chan Ling-kuen (W45 discus throw)

Stay tuned for exciting updates on the World Masters Athletics Championships Indoor Daegu 2017 and more, in our next issue!

Those interested in participating in HK championships are welcome to contact me for further information!

Dr. Jane Yeung

Organizer:



Medical Women's International Association

Host Organizer:



Hong Kong Women Doctors Association

Co-Organizer:



Hong Kong Midwives Association

Western Pacific Regional Conference 2017 of Medical Women's International Association

25-27 August 2017 • Hong Kong
Hong Kong Academy of Medicine Jockey Club Building

PROGRAMME HIGHLIGHTS

- Women in Medicine and Women Health
- Women's Mental Health
- Travel Medicine
- Medical Ethics
- Adolescence Health
- Aging-related Problems
- Maternal and Child Health
- Oncology
- Palliative Medicine
- Organ Donation

Women • Health • Empowerment

IMPORTANT DATES

Deadline for Abstract Submission:

30 April 2017

Deadline for Early-Bird Registration:

30 April 2017

CME, CPD, CNE and PEM points will be applied.



For enquiries, please contact
MWIA 2017 Conference Secretariat
c/o International Conference Consultants Ltd.
Tel: (852) 2559 9973
Fax: (852) 2547 9528
Email: mwia2017@icc.com.hk

Register ONLINE now!!

Please visit www.hkwda.com for more information.

Welfare Update

Welfare Update


Following the success of the visit to the Society for the Prevention of Cruelty to Animals Headquarters in July last year, another visit was organized in September due to popular demand. The visit was equally successful and everyone had a great time.



HKWDA continues to offer members various discounts and offers*, with Staccato and Millie's added to the list this year. Please refer to their e-mails for individual claiming instructions and offer updates.
*All Offers valid till 31 Dec 2017

FASHION AND BEAUTY

MIRABELL MIRABELL
Offer 10% off on regular-priced items

 **Hush Puppies**
HUSH PUPPIES
Offer 10% off on regular-priced items

Jipi Japa
JIPI JIPA
Free Jipi Japa membership with any purchase and enjoy member privileges immediately :
10% off on regular-priced items & extra 5% off on discount items

JOY & PEACE
JOY & PEACE
Offer 10% off on regular-priced items

STACCATO
STACCATO
Become Staccato VIP upon presentation of e-coupon; 12% off regular priced items and extra 5% off discount items

millie's
MILLIE'S
Offer 10% off on regular-priced items

LIFESTYLE

KEYPAD KEYPAD LUXURY MAGAZINE
MANY ASPIRE • FEW ATTAIN FREE subscription

DEPARTMENT STORES

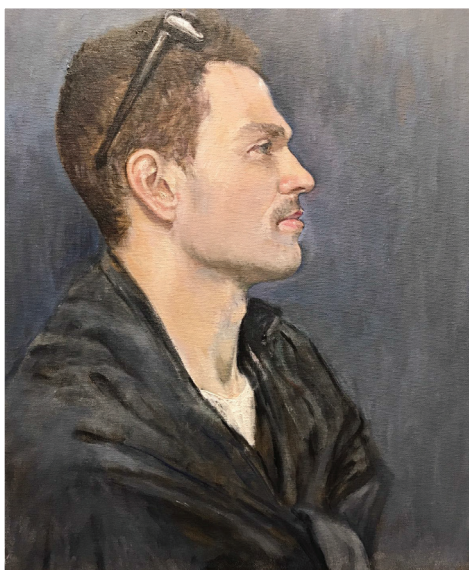
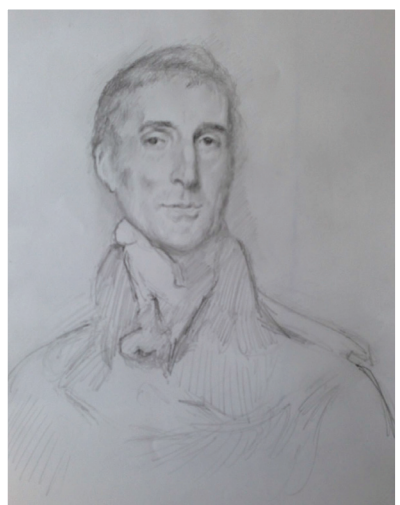
 **YUE HWA CHINESE PRODUCTS**
10% discount upon any purchase

INSURANCE

 **UNION FAITH INSURANCE**
Up to 70% off selected products

Life Drawing and Painting Classes

Small groups studying under an atelier-trained and seasoned painter



Teaching of practical techniques and skills for classical drawing or painting in a private studio.

Location: Causeway Bay, 2 minutes walk from Times Square

Contact : Mr. S.K. Yu on 9540 1547 or email artskyu@gmail.com!

勇氣 Courage

2013年底第三次腰椎手術失敗後，我的抑鬱更重了。2014年底我採納了心理醫生朋友的建議，開始用文字寫下自己的感受，試圖用「情緒宣洩」(Catharsis)來整理潛藏的心理障礙。

回顧往事是需要勇氣的，因為這會勾起由疾病引致的身體和心靈上的創傷，繼而產生負面情緒。為求準確，我必須翻看自己那時的日記及各種醫療報告，當時的情景便如電影再現眼前。寫了幾個月在2015年春末便停止了，主因是自己尚未能接受和放下往事，以致在回顧時覺得太難受。在2016年再次提筆數月後，也因疼痛轉劇加藥後人太疲累被迫擱筆。

2016年深秋兒子短暫回港，我很想利用這機會學會用網誌來發表這幾年的感受，因此便下定決心，忍着痛楚開始寫[痛中思痛]。有關心我的朋友擔心我的情緒仍未穩定去面對發生了的事情，不過我想若再不寫恐怕沒機會，我要趁身體尚可時，認認真真地看清楚過去四年發生的事，然後放下，重新上路。

寫作亦需要勇氣和毅力，要不斷提醒自己縱使沒有讀者也不緊要，因為寫最重要是為自己，其次是親人，若有人喜歡看這些文章那就更好，沒有也要學曉以平常心看待，順便檢討是否自己寫得重覆和乏味，因此別人沒興趣看。

自2016年底活動能力略有改善，我便多了約朋友外出行走，這是需要勇氣的，因為除接受治療外已經很久沒有離開所住的屋苑。雖然每次只是短短的一二小時，但是能和朋友一起是樂事，在她們的扶持下，我總算是走出了家門，而且外出前後沒有顯著的緊張。當然這與我從前的活動和社交仍有很大距離，不過在新的一年，我會朝着這個方向努力，同時亦要學曉接受自己患病後的限制，在不影響身體的情況下，盡量享受生活，享受與親友一起的時間，做到「珍惜眼前人」和「活在當下」。

Courage is resistance to fear, mastery of fear, not absence of fear. -- Mark Twain



油畫布本：靜物 Oil on Canvas : Still-life



油畫木板：大頭茶 Oil on board: Hong Kong Gordonia

假如你每次站立5分鐘後便感到腰背疼痛和坐骨神經痛，你有甚麼不能做？

○ ○ ○ ○ ○

假如你每次站立5分鐘或慢步45分鐘便有以上病徵，你又只能做些甚麼？

○ ○ ○ ○ ○

假如你每次站立5分鐘、慢步45分鐘或坐下10分鐘後便有以上病徵，你可知道這意味着甚麼？

○ ○ ○ ○ ○

請看[痛中思痛]：一個長期痛患者的網誌
www.roadsidegrass.com

Dr. Florence Cheung 張意靈醫生

Members List

The Board of Directors approved, on recommendation of the Membership Committee, the following applications for membership at Directors' Board Meetings from October 2015 to March 2017.

Name in English

Name in Chinese

Specialty

Life Members

CHAU Chi Yan Lorraine	周芷茵	General Surgery (Breast)
CHEUK Kwan Yiu	卓筠嬌	Obstetrics & Gynaecology
LAU Kar Pui Susanna	劉嘉珮	Clinical Microbiology & Infection
LEE Yim Ping Yolanda	李艷萍	Radiology
WONG Hong So	黃康素	Obstetrics & Gynaecology

From Full Members to Life Members

CHENG Beatrice	鄭信恩	Community Medicine
CHENG Sau Yi Kimberly	鄭秀儀	Dermatology & Venereology
KWA Carina	柯嘉明	Obstetrics & Gynaecology
LEE Ying Andrea	李縈	Obstetrics & Gynaecology
LEUNG Wing Mun	梁穎敏	Family Medicine
LOY Tien-en Grace	雷天恩	Family Medicine
MOK Sau Lan	莫秀蘭	Obstetrics & Gynaecology
NG Ka Man Carmen	吳嘉敏	Medicine
SIU Pui Yi	蕭珮儀	Family Medicine
TANG Pui Yin Grace	鄧佩然	Obstetrics & Gynaecology
TANG Wing Kay Victoria	鄧穎琦	Psychiatry
TING Yuen Ha	丁婉霞	Obstetrics & Gynaecology
WONG Hong Kiu	黃康喬	
WONG Lai San	黃麗珊	Obstetrics & Gynaecology
WONG Yim Ping	王艷萍	General Surgery

Full Members

MA Lap Tak Alison	馬立德	Paediatrics
TSUI Hon Yee Tinny	徐漢儀	Medicine (Endocrinology, Diabetes & Metabolism)
WAI Yuk Chun Veronica	韋玉珍	Anaesthesiology
WANG Yang Amy	汪洋	Family Medicine
WONG Mo Lin	黃慕蓮	Respiratory Medicine
WONG Sze Wai	黃思慧	Obstetrics & Gynaecology

Student Members

AU Chor Kiu Andrea	區楚翹	HKU Medical Student - Year 1
CHAN Chak Ling Jenny	陳澤齡	HKU Medical Student - Year 3
CHAN Ho Yi	陳可兒	CUHK Medical Student - Year 3
CHAN Sin Hang Crystal	陳善珩	CUHK Medical Student - Year 3
CHAN Yeuk Hei Joyce	陳若曦	CUHK Medical Student - Year 3
CHAU Yat Che Charlene	周逸姿	HKU Medical Student - Year 1
CHEN Yung Kiu	曾雍喬	HKU Medical Student - Year 2
CHENG Kwan Yin	鄭筠妍	CUHK Medical Student - Year 2
CHENG Sha Ron	鄭上媛	CUHK Medical Student - Year 3
CHEUK Kwok Wing Natalie	卓國穎	HKU Medical Student - Year 1
CHEUNG Hoi Ki Christy	張凱淇	CUHK Medical Student - Year 4
CHEUNG Yat Yee Tiffany	張逸怡	HKU Medical Student - Year 4
CHEUNG Yui Lam Karis	張睿嵐	HKU Medical Student - Year 4
CHIN Hoi Yiu	錢凱瑤	HKU Medical Student - Year 1
CHOW Chi Wing Stephanie	周緻穎	HKU Medical Student - Year 4
CHOW Chun Yee	周濬儀	CUHK Medical Student - Year 5
CHOW Jia-ling Pauline	周嘉玲	CUHK Medical Student - Year 4
CHOY Lok Yee	蔡樂怡	HKU Medical Student - Year 3
CHU Pui Jing Stefanie	朱珮靖	HKU Medical Student - Year 2
DIDIK Tiffany	吳婉詩	HKU Medical Student - Year 3

Members List

Name in English

Name in Chinese

Specialty

Student Members (Cont'd)

FONG Nga Yee	方雅儀	CUHK Medical Student - Year 5
FUNG Chung Yan Joanna	馮頌兒	CUHK Medical Student - Year 5
FUNG Wai Yee	馮暉怡	CUHK Medical Student - Year 5
HO Hiu Ting Manda	何曉婷	HKU Medical Student - Year 4
HO Pui Sum Christine	何培心	HKU Medical Student - Year 1
HOI Yeung Yan Stacie	許楊恩	CUHK Medical Student - Year 4
HSUE Cheuk Yiu Crystal	徐卓瑤	HKU Medical Student - Year 2
HUANG Elizabeth	黃偉華	HKU Medical Student - Year 1
HUANG Jiaxin	黃家欣	HKU Medical Student - Year 2
KWAN See Wing Sally	關思穎	CUHK Medical Student - Year 5
KWOK Hil Ching Hilary	郭曉澄	CUHK Medical Student - Year 3
LAI Hoi Ching Jojo	黎海晴	CUHK Medical Student - Year 3
LAM Hiu Man Gloria	藍曉雯	HKU Medical Student - Year 2
LAM Man Wai	林雯慧	HKU Medical Student - Year 1
LAM Pui Wing	林沛穎	CUHK Medical Student - Year 3
LAM Pui Ying	林佩瑩	HKU Medical Student - Year 3
LAM Sze Man Vivian	林思敏	HKU Medical Student - Year 4
LAM Tse Ching Christy	林芷晴	CUHK Medical Student - Year 2
LAM Wai May Josephine	林慧美	CUHK Medical Student - Year 3
LAU Hiu Ching	劉曉晴	HKU Medical Student - Year 1
LAU Ting Yi Domily	劉定宜	CUHK Medical Student - Year 5
LAU Yan Lam Natalie	劉欣霖	HKU Medical Student - Year 3
LAW Wing Sze	羅詠詩	CUHK Medical Student - Year 5
LEE Yee Yan Sophia	李汶忻	HKU Medical Student - Year 4
LEUNG Wai Yin	梁慧賢	CUHK Medical Student - Year 2
LEUNG Ya Yuan Rachel	梁雅媛	CUHK Medical Student - Year 3
LIAO Lok Sun Constance	廖樂生	HKU Medical Student - Year 3
LO Cheuk Wing Phoebe	盧卓穎	HKU Medical Student - Year 1
NG Man Chin	伍文芊	HKU Medical Student - Year 2
NGAI Ching Yee	魏青儀	CUHK Medical Student - Year 3
NGAI Yu Yan Regina	魏汝恩	HKU Medical Student - Year 4
POON Yan Ting Stephanie	潘恩婷	HKU Medical Student - Year 4
SO Ching	蘇晴	CUHK Medical Student - Year 3
TAI Hiu Ching Jacqueline	戴曉晴	CUHK Medical Student - Year 4
TAM Ka Yue	譚嘉裕	HKU Medical Student - Year 4
TANG Ho Ching Larissa	鄧皓禎	HKU Medical Student - Year 4
TANG Nga Ping	鄧雅冰	HKU Medical Student - Year 4
TONG Jing Man Anne Marie	唐靜敏	HKU Medical Student - Year 4
WONG Ching Yau	黃靖柔	HKU Medical Student - Year 1
WONG Eunice Joanna	黃樂施	HKU Medical Student - Year 4
WONG Ho Yi	黃皓兒	HKU Medical Student - Year 4
WONG Kylie	王梓欣	CUHK Medical Student - Year 3
WONG Wing Chi Wendy	黃穎芝	CUHK Medical Student - Year 1
WU Kit Wah Kooby	胡潔華	HKU Medical Student - Year 3
YAM Hiu Ki	任曉祈	HKU Medical Student - Year 4
YEUNG Hay Pui Phoebe	楊曦沛	HKU Medical Student - Year 1
YEUNG Tsz Ying	楊子盈	HKU Medical Student - Year 4
YIM Carmen	嚴嘉敏	HKU Medical Student - Year 4
YIU On Ying Angela	姚安盈	CUHK Medical Student - Year 3

Friends of HKWDA

CHAN Lok Pong	陳樂邦	LAM Ka Hei	林嘉熙	TONG Kai Sing	唐繼昇
CHAN Ting Kang	陳霆剛	LEUNG Tsze Yee	梁子嫻	TSANG Kin Lun	曾建倫
CHEUNG Chun Hin Berkley	張頌軒	LI Wang Kit	李宏傑	TSANG Man Kit	曾文杰
CHEUNG Kai Hin Marco	張啟軒	LO King Ton	盧敬泰	TSANG Wai Ho Ricco	曾暉皓
CHEUNG Pui Kuk	張佩菊	LO Kwong Tat	盧廣達	WONG Cheuk Wai	黃卓維
CHOW Kai Pong Jacky	周啟邦	LUK Wei Kwang	陸衛光	WONG Chun Man Kris	王雋民
CHU Tik Ming	朱迪明	NG Ho Yeung Alexander	伍浩揚	WU Tze Chung Gabriel	伍子聰
HO Chun Hing	何晉興	NG Kwan Chun	吳君駿	YEUNG Shing Wa	楊昇樺
HO Wui Hang	何滙恆	POON Ho Ting Samuel	潘皓庭	YEUNG Yan Wang Matthew	楊思宏
LAI Yuk Yau Timothy	賴旭佑	TAI Tze Ho	戴子皓	YIM Yu Kum	嚴如琴
				YU Lok Kwan	余洛鈞

Year Planner

20-25 May 2016	四川考察團
4 June 2016	Ralph Lauren High Tea at Sevva
25 June 2016	HPV Vaccination Project - Kwai Chung
1-3 July 2016	廣州增城交流及親子遊
30 July 2016	Visit to SPCA (HK) Headquarters
20 Aug 2016	粵港深女醫師 2016 高峰論壇
26 Aug 2016	HKWDA 10 th Annual General Meeting
27 Aug 2016	HPV Vaccination Program - Kwai Chung
10 Sept 2016	HPV Vaccination Program - Wan Chai
24 Sept 2016	Visit to SPCA (HK) Headquarters
25 Sept 2016	Globe-athon Hong Kong 2016 Charity Walk
8 Oct 2016	Ripple Action - Tuen Mun
15 Oct 2016	HKWDA Charitable Foundation Charity Concert
22 Oct 2016	HKWDA 10 th Anniversary Dinner
28-30 Oct 2016	第四屆中國女醫師大會口學術研討會
5 Nov 2016	Cervical Screening Event - Shek Kip Mei
9-13 Nov 2016	Trip to Butuo
26 Nov 2016	Microsurgical Skills Workshop
3 Dec 2016	HPV Vaccination Event - Wan Chai
10 Dec 2016	Home Visit - Sham Shui Po
18 Dec 2016	Ripple Action - HOPE Centre Health Day
2 Jan 2017	Sharing session of Butuo Girl Class
14 Jan 2017	HPV Vaccination Event cum HKU Campus Tour with underprivileged families
17 Jan 2017	1 st HKWDA CME Lunch Symposium
25 Feb 2017	Mentor Mentee Student Program 2017-2018 - Career's Talk 2017
5 Mar 2017	香港女醫生協會參與無國界醫生野外定向 2017
6 Mar 2017	2017 香港各界慶祝三八國際婦女節晚宴
11 Mar 2017	HPV Vaccination Event - Kwai Chung
30 Mar 2017	2 nd HKWDA CME Lunch Symposium
10-13 May 2017	Medical Women's Federation Centenary 2017 - London, UK
21 May 2017	Cervical Screening Event - Ho Man Tin
21-26 May 2017	Exchange Programme to Harbin (黑龍江)
24 June 2017	Health Check for Ethnic Minorities in collaboration with HKU School of Public Health
Aug 2017	HKWDA 11th Annual General Meeting
25-27 Aug 2017	Western Pacific Regional Conference 2017 of the Medical Women's International Association (MWIA) - Hong Kong